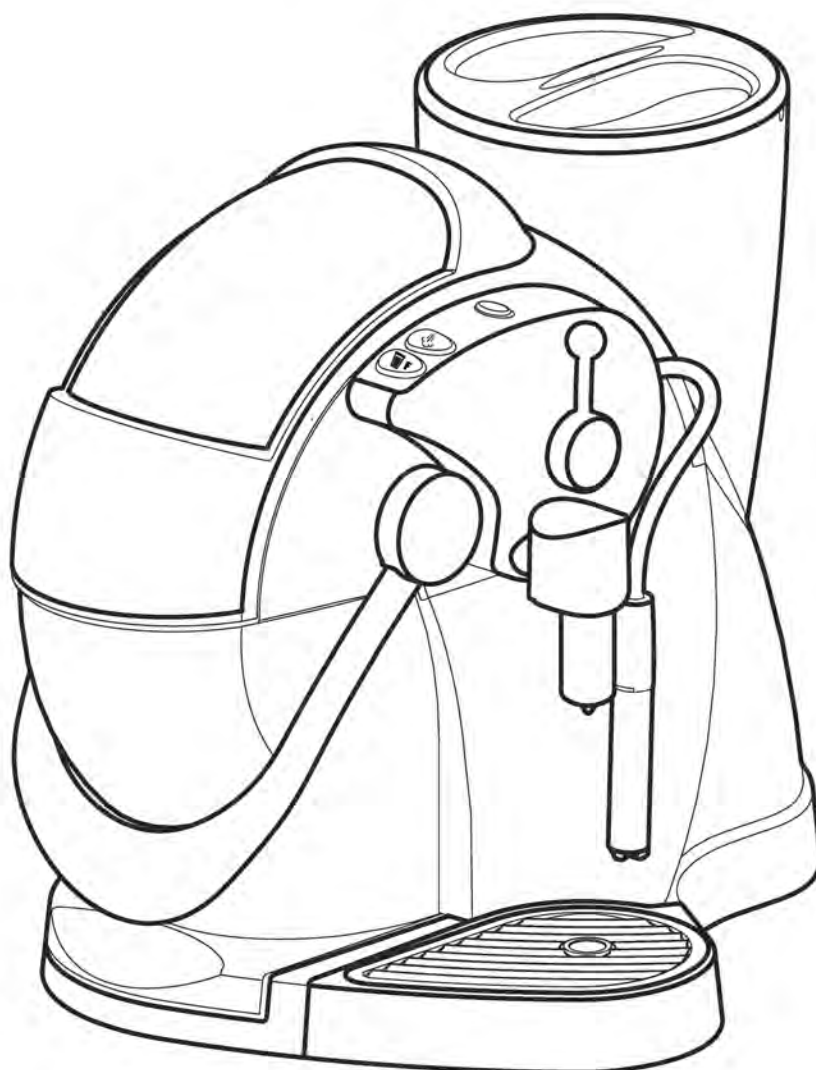


Модель P11HS



3

Содержание

Введение

- Использование по назначению 4
- Контакт для связи с сервисным центром / для заказа капсул 7
- Техника безопасности.....8
- Инструкция по применению и утилизации 9

Установка

- Первое включение или включение после долгого перерыва.....9
- Включение кофемашины..... 9
- Общие индикаторы работы..... 10

Приготовление продукта

- Использование кнопок.....10
- Приготовление кофе.....11
- Приготовление других напитков.....11
- Подача горячей воды.....11
- Приготовление капучино / подача пара.....12

Чистка и уход

- Энергосбережение.....12
- Ежедневный уход.....13
- Замена уплотнения.....13
- Удаление накипи.....14

Прочее

- Устранение неисправностей.....15
- Технические данные.....15

Спасибо за доверие к нашей компании и продукту. Вы можете наслаждаться горячими напитками в любое время суток благодаря нашей машине, выбрав одну из множества капсул, которые Caffitaly предлагает вам. Приготовление эспresso, какао или чая займет всего несколько секунд!

Использование по назначению

Внимание!



Это символ предупреждения об опасности. Он используется, чтобы обратить ваше внимание на возможные риски травм. Соблюдайте правила техники безопасности, чтобы избежать возможных травм или смерти.



Примечание

Этот символ используется для выделения действий, оптимизирующих использование прибора.



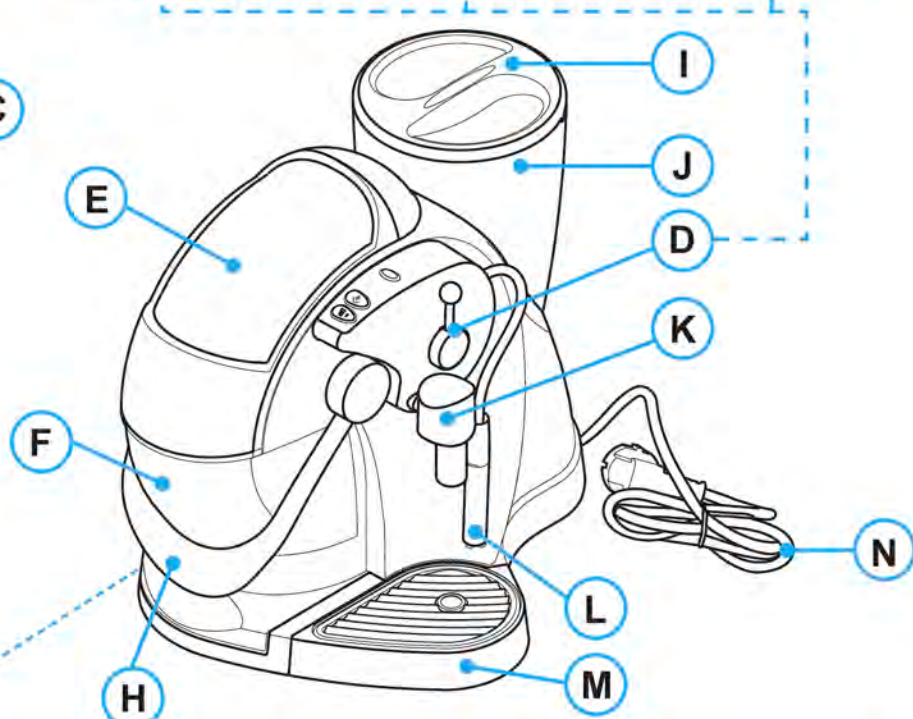
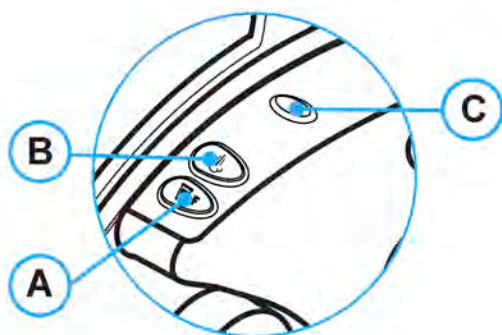
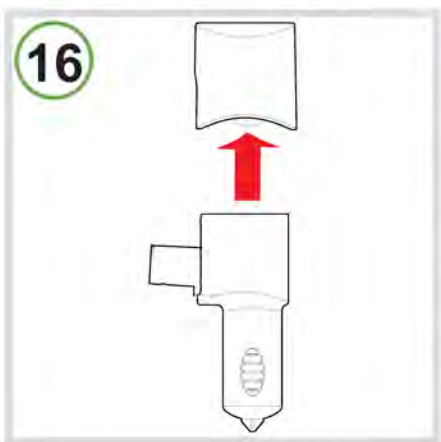
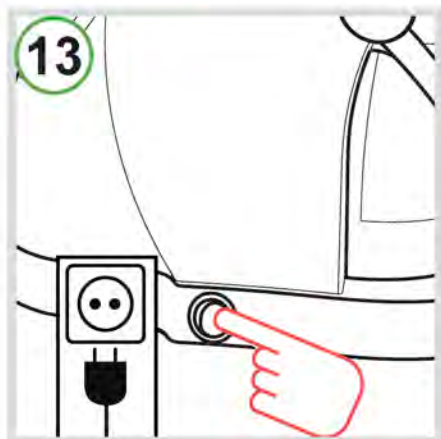
Не мыть в посудомоечной машине



Советы по обслуживанию

**Контакты для связи с
сервисным центром
8 (800) 200-39-28**





Обозначения

- A: Кнопка **Фильтр кофе**
- B: Кнопка **Пар**
- C: Индикатор **Мультизадачность**
- D: Рычаг подачи напитка (Кофе / Горячая вода/ Пар)
- E: Отсек для капсул
- F: Капсулоприемник
- G: Кнопка включение / выключение
- H: Рычаг открытия / закрытия капсульной крышки
- I: Крышка бака для водой
- J: Бак для воды
- K: Носик подачи напитка (регулируемый)
- L: Трубка подачи горячей воды / пара
- M: Поддон
- N: Шнур питания

Меры предосторожности

Внимательно прочитайте инструкцию!

В этом случае вы избежите риска получения травм и повреждения прибора.

- После извлечения из коробки и упаковки убедитесь, что кофемашина не повреждена. Если присутствуют повреждения или какие-либо признаки неисправности (странный звук, запах), свяжитесь с авторизованным сервисным центром.
- Элементы упаковки (пластиковые пакеты и т.п.) могут представлять угрозу, поэтому лучше их хранить в недоступном для детей месте. Разрешается использовать кофемашину только с исправным кабелем питания. Если провод поврежден обратитесь в авторизованный сервисный центр для его замены. Иначе есть опасность смертельного поражения током.
- Использование кофемашины допускается только в закрытых помещениях. Убедитесь, что элементы питания (вилка и шнур) сухие и чистые. Не погружайте кофемашину в воду и оберегайте её от брызг и водяной пыли. Попадание воды на токоведущие части кофемашины могут привести к поражению пользователя электрическим током.
- Для подключения кофемашины используйте только розетки размещенные в соответствии с требованиями техники безопасности. Перед включением убедитесь, что напряжение и ток питающей сети соответствует рабочим параметрам кофемашины. Допустимое напряжение и ток кофемашины указаны в таблице, размещенной на дне кофемашины.
- Поверхность, на которую устанавливается кофемашина, должна быть ровной, устойчивой и теплоустойчивой. Максимальный уклон горизонтальной плоскости должен быть не более 2 градусов.
- Не допускайте самостоятельного использования кофемашины детьми или людьми с ограниченными умственными, физическими или сенсорными возможностями, а также с недостаточным уровнем навыков для корректного управления ей. Следите за тем, чтобы дети не стали играть с кофемашиной.
- Не оставляйте рядом со шнуром питания горячие или острые поверхности и предметы. Не вставляйте пальцы в капсулоприемник. Опасность травмы!
- Всегда закрывайте капсулоприемник. Не открывайте капсулоприемник во время приготовления напитка. Опасность ожога!
- Не разбирайте кофемашину. Опасность поражения электрическим током! Любая операция, не описанная в данном руководстве, должна выполняться только в Авторизованном Сервисном центре!
- Для отключения кофемашины от сети, выньте вилку! Не тяните за провод.
- Проводите очистку от накипи регулярно и строго по инструкции. В противном случае вы можете повредить кофемашину или нанести вред вашему здоровью.
- Тщательно и регулярно очищайте кофемашину. В противном случае скопившиеся остатки продуктов в кофемашине могут причинить вред вашему здоровью. Перед очисткой необходимо отключить кофемашину от сети и дать ей остыть.
- Если вы планируете долгое время не использовать кофемашину (например, уезжая в отпуск), отключить её, вынув шнур питания из розетки.

Инструкция по применению и утилизации



Кофемашина изготовлена из высококачественных материалов, которые могут быть переработаны и восстановлены. Утилизация кофемашины производится в специально отведенных для этого местах.

Для того, чтобы утилизировать кофемашину, необходимо выполнить определенные подготовительные операции. Если вы решили утилизировать кофемашину, выньте вилку из розетки. Затем отрежьте шнур питания как можно ближе к кофемашине.



Правильная утилизация техники осуществляется в соответствии с Директивой Евросоюза 2002/96/ЕС и Законом Италии No 151 от 25 июля 2005 года. По окончании срока службы кофемашину нельзя утилизировать вместе с неотсортированным бытовым мусором. Кофемашину необходимо доставить в специализированный центр по утилизации мусора, открытый вашими местными органами управления, или в торговую точку, где вы приобрели данный товар. Раздельная утилизация электробытовых приборов позволяет уменьшить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека и восстановить материалы, из которых изготовлена кофемашина, тем самым сэкономив энергию и ресурсы. Знак с перечеркнутой мусорной корзиной, указывает на то, что кофемашина не подлежит утилизации вместе с бытовым мусором и должна доставляться для утилизации в специализированный центр. За противозаконную утилизацию кофемашины пользователь может быть привлечен к административной ответственности, предусмотренной действующим законодательством. Упаковка изготовлена из материалов, пригодных для повторного использования. Обратитесь в местную службу по утилизации мусора, чтобы подробнее узнать о требованиях местного законодательства.

Первое включение или после долгого перерыва

- Зполните бак чистой питьевой водой (рис. 4).
- Убедитесь что рычаг закрыт (рис. 3).
- Включите кофемашину (рис. 13).
- Кнопки **A–B** будут мигать одновременно
- Поставьте большой контейнер (минимум 250 мл) под трубкой подачи горячей воды(рис. 8).
- Поверните рычаг от себя (рис. 21). Подача прекратиться через 15 секунд и индикатор **B** начнет мигать **желтым**.
- Установите рычаг обратно в центральное положение (рис. 20). Индикатор **C** начнет мигать **зеленым**. Приблизительно через 1 минуту он начнет гореть постоянно. Машина готова к работе.
- Вылейте воду из капсулоприемника (рис. 6).

Включение кофемашины

- Заполните бак чистой питьевой водой (рис. 4).
- Включите кофемашину (рис. 14).
- Индикатор **C** начнет мигать **зеленым**. Приблизительно через 1 минуту он начнет гореть постоянно. Машина готова к работе.

Общие индикаторы работы

СИГНАЛ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ:

- Когда индикатор **С** мигает **оранжевым**, это предупреждение о необходимости провести очистку от накипи (см. раздел Удаление накипи).

НАГРЕВ

- Индикатор **С** мигает **зеленым**.

ЕСЛИ ПОДНЯЛСЯ РЫЧАГ КАПСУЛЬНОЙ КРЫШКИ ВО ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ

- Поднятие рычага во время приготовления напитка (рис. 1) может вызвать брызги кипятка

Опасность ожога!

- Машина немедленно остановит работу. Индикатор **С** начнет мигать **красным**
- Закройте рычаг капсульной крышки (рис. 3).
- Установите рычаг в центральное положение (рис. 20).
- Когда индикатор **С** начнет гореть **зеленым**, машина готова к работе

Использование кнопок

Кнопка **А** (вторая сверху, горит **синим**) используется исключительно для фильтрованного кофе или американо. Эта же кнопка может быть использована для капсул с чаем

Кнопка **В** (первая сверху, горит **желтым**) используется для активации функции пара. Не используйте кнопку **А** для эспрессо или другого кофе с насыщенным вкусом. При этой функции в машине установлен режим низкого давления и это может вызвать прерывание потока воды при приготовлении напитка.



Примечание: Следы только что приготовленного напитка могут оставаться внутри машины. Чтобы максимально сохранить вкус напитка при переходе с одного продукта на другой, промойте ее быстрым способом. Быстрая промывка осуществляется путем приготовления кофе, без капсулы.

Приготовление кофе

- Поднимите рычаг капсульной крышки (рис. 1).
- Аккуратно вставьте капсулу (рис. 2).
- Плотнo закройте рычаг капсульной крышки (рис. 3).
- Поставьте кружку под носик подачи напитка (рис. 9).
- Потяните рычаг подачи напитка на себя (рис. 19).
- Когда приготовится требуемое количество напитка, установите рычаг обратно в центральное положение (рис. 20).
- Поднимите рычаг капсульной крышки для сброса использованной капсулы в капсулоприемник (рис. 1).
- Закройте рычаг капсульной крышки (рис. 3).

Приготовление других напитков

- Поднимите рычаг капсульной крышки (рис. 1).
- Аккуратно вставьте капсулу с чаем, горячим шоколадом, которые не требуют при приготовлении высокого давления (рис. 2).
- Поставьте кружку под носик подачи напитка (рис. 9).
- Нажмите на кнопку А, которая будет гореть синим.
- Потяните рычаг подачи напитка на себя (рис. 19).
- Когда приготовится требуемое количество напитка, установите рычаг обратно в центральное положение (рис. 20). Кнопка А погаснет.
- Поднимите рычаг капсульной крышки для сброса использованной капсулы в капсулоприемник (рис. 1).
- Закройте рычаг капсульной крышки (рис. 3).

Подача горячей воды



ВНИМАНИЕ! Температура трубки подачи горячей воды может достигать высоких значений. Опасность ожога! Трубку необходимо брать только используя специальный резиновый прихват. После каждого использования очищайте трубку с помощью влажной ткани.

- Убедитесь, что рычаг капсульной крышки закрыт (рис. 3).
- Поставьте металлический контейнер под трубку подачи воды (рис. 10).
- Потяните рычаг подачи напитка от себя (рис. 21). Начнется подача горячей воды.
- Для завершения подачи горячей воды установите рычаг обратно в центральное положение (рис. 20).
- Заберите контейнер с горячей водой.

Приготовление капучино / подача пара



ВНИМАНИЕ! Температура трубки подачи горячей воды может достигать высоких значений. Опасность ожога! Трубку необходимо брать только используя специальный резиновый прихват. После каждого использования очищайте трубку с помощью влажной ткани.

- Приготовьте желаемое количество кофе (см. раздел Приготовление кофе).
- Нажмите кнопку **В**, которая начнет мигать **желтым**. Приблизительно через 1 минуту, кнопка **В** будет постоянно гореть **желтым**; кофемашина готова к подаче пара.
- Поставьте металлический контейнер под трубку подачи пара (рис. 8).
- Поверните рычаг подачи напитка от себя (рис. 21); это позволит убрать оставшуюся воду в контуре кофемашины.
- Дождитесь пока пойдет пар, после чего верните рычаг в центральное положение (рис. 20). Вылейте воду из контейнера.
- Заполните контейнер молоком на 1/3. Погрузите паровую трубку в контейнер (рис. 10).
- Поверните рычаг подачи напитка от себя (рис. 21) для начала подачи пара в контейнер.
- Аккуратно взболтайте контейнер, чтобы убедиться что молоко равномерно прогрелось (рис. 11).
- По завершению приготовления верните рычаг в центральное положение (рис. 20).
- Налейте взбитое горячее молоко в кружку (рис. 12).
- Нажмите кнопку **В**. Индикатор **С** начнет мигать **зеленым**; это означает, что кофемашина находится в режиме остывания. Когда индикатор **С** начнет гореть **зеленым**, кофемашина готова к дальнейшему использованию.



ПРИМЕЧАНИЕ: Для ускорения остывания кофемашины, когда индикатор **С** мигает **зеленым**, мы рекомендуем подставить контейнер и запустить режим подачи горячей воды на несколько секунд, до того момента, когда индикатор **С** начнет гореть **зеленым**.

Энергосбережение



Кофемашина автоматически снизит энергопотребление **через 10 минут** простоя. Кнопки **А–В** начнут мигать последовательно. Чтобы вернуть кофемашину в рабочий режим нажмите на любую кнопку или поднимите рычаг капсульной крышки. Индикатор **С** начнет мигать **зеленым**. Приблизительно через 1 минуту он начнет гореть постоянно, после чего кофемашина будет готова к дальнейшему использованию.

Ежедневный уход

- Выньте капсулоприемник, освободите его от использованных капсул и помойте (рис. 6).
- Выньте и промойте поддон (рис. 7).
- Выньте и промойте емкость для воды (рис. 5).
- Аккуратно поверните носик подачи напитка по часовой стрелке на 45° (рис. 15) до упора, затем снимите его. Снимите верхнюю крышку с носика подачи напитка (Рис. 16) и промойте комплектующие под горячей водой.
- Снимите насадку с трубки подачи пара и промойте ее в горячей воде (рис. 17) для удаления оставшегося молока. Протрите внутренности влажной тряпкой.



Используйте мягкую ткань для протирки корпуса машины. Не используйте очистку с помощью воды под давлением.



Пластиковые части кофемашины, включая емкость для воды не предназначены для мытья в посудомоечной машине

Замена уплотнения



ВНИМАНИЕ! Если уплотнение изношено (видны царапины, трещины или иные деформации), вы можете легко заменить его на запасное, которое поставляется в комплекте.

- Откройте рычаг капсульной крышки (рис. 1).
- Найдите уплотнение.
- Выньте изношенное уплотнение (рис. 18). Если необходимо, используйте отвертку.
- Установите новое уплотнение, убедитесь что оно плотно прилегает к поверхности.
- Закройте рычаг капсульной крышки (рис. 3).

Удаление накипи



Желательно использовать для удаления накипи средство Caffitaly. Оно соответствует техническим характеристикам машины, при полном соблюдении безопасности потребителей. Средство для удаления накипи должно быть утилизировано в соответствии с инструкциями изготовителя.



ВНИМАНИЕ читайте инструкции по применению на упаковке средства для удаления накипи. Избегайте контакта с глазами, кожей и поверхностями машины. Выключите прибор во время удаления накипи, и не поднимайте рычаг. Необходимо присутствие человека во время процедуры.

Не используйте уксус: это может привести к повреждению устройства!

- Выключите кофемашину (рис. 14).
- Освободите капсулоприемник от использованных капсул (рис. 6).
- Выньте бак для воды и вылейте воду из него (рис. 5).
- Смешайте содержимое бутылки средства для удаления накипи Caffitaly System с 750 мл воды и вылейте в бак для воды.
- Подставьте металлический контейнер (минимум 500 мл) под носик подачи напитка и под трубку подачи пара (рис. 8).
- Убедитесь что рычаг капсульной крышки опущен (рис. 3) и капсула внутри не установлена.
- Поверните рычаг подачи напитка от себя (рис. 22).
- Нажмите и держите кнопку **A**, **одновременно** включите кофемашину нажав на кнопку включение/выключение кофемашины
- Кнопка **A** загорится **синим**, в то время как индикаторы **B** и **C** начнут попеременно гореть **желтым** и **красным** соответственно.
- Нажмите кнопку **A** для запуска режима удаления накипи.
- Машина выдает раствор для удаления накипи с интервалами (**5 доз с 4-минутной паузой между каждой из них, общая продолжительность около 25 минут**). На этом этапе не нажимайте кнопки, кнопка **B** и индикатор **C** будут попеременно гореть желтым и красным соответственно.
- Когда контейнер наполнится, вылейте из него воду.
- Когда первый завершится, кнопка **A** будет гореть **синим**, в то время как кнопка **B** и индикатор **C** будут попеременно гореть желтым и красным соответственно.
- Промойте бак для воды и заполните его чистой водой, около 500 мл (рис. 4).
- Выньте и промойте капсулоприемник и поддон (рис. 6)
- Нажмите кнопку **A** для запуска режима очистки.
- Вода из бака будет поступать в кофемашину. Кнопка **B** и индикатор **C** будут попеременно гореть **желтым** и **красным** соответственно.
- Когда цикл очистки завершится, кнопка **B** начнет мигать **желтым**.
- Установите рычаг подачи напитка в центральное положение (рис. 20).
- Индикатор **C** замигает **зеленым**, после чего начнет гореть постоянно.
- Вылейте воду из бака для воды и наполните его чистой питьевой водой (рис. 4).
- Выньте и промойте капсулоприемник и поддон (рис. 6). Кофемашина готова к дальнейшему использованию.

Устранение неисправностей

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кофе не достаточно горячий.	- Холодные чашки. - Образовалась накипь.	- Предварительно нагрейте чашки. - Проведите очистку от накипи.
Кофе не подается	Бак для воды пуст.	Наполните бак чистой водой (рис. 4).
Рычаг капсулоприемника не закрывается до конца.	- Полный капсулоприемник. - Капсула застряла внутри.	- Освободите капсулоприемник (рис.6). - Выньте застрявшую капсулу.
Индикатор С мигает красным : - включили кофемашину - идет подготовка к подаче пара.	Рычаг подачи напитка находится в неверном положении.	Установите рычаг подачи напитка в центральное положение (рис. 20).
Индикатор D горит красным .	Проблема нагрева.	Выключите и включите машину (рис.14). Если проблема осталась, обратитесь в сервисный центр.
Индикатор С часто мигает зеленым в течении нескольких минут.	Кофемашина перегрелась.	Подайте горячую воду на несколько секунд (Рис. 21), до момента пока индикатор С начнет гореть постоянно.
Кофе выдается очень медленно и плохого качества.	Кнопка A была использована с эспрессо капсулой.	Не нажимайте кнопку A .

Технические данные

 см. на табличку в нижней части машины.	 Около 5 кг
 1,2 литра	 Максимум 15 бар
 Температура эксплуатации: 10 - 40°C	 < 70д Б
  380 мм	 14 капсул
  220 мм	 290 мм  332 мм

Материалы и предметы, контактирующие с пищевыми продуктами, соответствуют требованиям европейских правил 1935/2004.

[illegible]

Caffitaly System S.p.A.
via Panigali 38
40041 Gaggio Montano (BO) - Italy
Phone: +39 0534 38911
Fax: +39 0534 38962
Web: www.caffitaly.com



Di Maestri
8 (800) 200 39 28
www.dimaestri.com

